

ANNEXE III

PRESS COVERAGE



Representantes de la Comunidad y el Ayuntamiento reciben a la FAO

La FAO reúne a 200 científicos en Murcia para estudiar el reciclaje agrícola y urbano

Los expertos señalan los purines como la asignatura pendiente de la ganadería regional

EFE MURCIA

■ Los hogares de la Unión Europea generan más de 200 millones de toneladas de residuos domésticos y las explotaciones agrícolas y ganaderas alrededor de 3.000 millones de toneladas, lo que debe hacer a los estados miembros intensificar las políticas de tratamiento y valorización de estos desechos.

Así lo puso de manifiesto ayer en Murcia el investigador francés José Martínez, coordinador de la Red de Reciclaje de Residuos Orgánicos en la Agricultura Ramirán, una organización de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) que celebra hasta el próximo sábado su XI Congreso sobre tratamiento de residuos agrícolas, municipales e industriales. Martínez ase-

guró que el reciclaje de los residuos, tanto agrícolas como municipales, es un "problema que afecta a todos los países europeos", y apostó por aumentar el tratamiento de estos restos y por mejorar el aprovechamiento de las basuras domésticas ya tratadas para el sector agrícola.

El coordinador de la red Ramirán lamentó los escasos niveles de tratamiento y valoración de los residuos, y citó como ejemplo que sólo el 20% de los restos ganaderos se tratan en plantas especializadas. La presidenta del Congreso e investigadora del Centro de Edafología y Biología Aplicada del Segura (Cebas), Pilar Bernal, señaló que en regiones como Murcia, con importante presencia de los sectores agrícola y ganadero, el principal problema se centra en restos como los purines.



COMPLETO. Asistentes al congreso de la FAO, ayer. / V. V. / AMG

Guerra contra los residuos

200 investigadores participan desde ayer en Murcia en el XI Congreso sobre tratamiento de residuos agrícolas, municipales e industriales de la FAO. La UE genera al año más de 200 millones de toneladas de residuos domésticos.

12 COMUNIDAD

Martes, 5 de octubre, 2004 La Opinión

MEDIO AMBIENTE

Un congreso de la FAO analizará en Murcia el reciclado de residuos agrícolas

■ Más de 180 investigadores de los países miembros de la Unión Europea asistirán, en Murcia, al XI Congreso Internacional de la FAO sobre Reciclado de Residuos Agrícolas, Municipales e Industriales en la Agricultura, que se celebrará desde hoy hasta el sábado, organizado por el Centro de Edafología y Biología

Aplicada del Segura, en colaboración con la universidad Miguel Hernández. El congreso trata distintos temas sobre el tratamiento de residuos orgánicos de origen agrícola, ganadero, municipal e industrial. Así, se abordará el ciclo de nutrientes y carbono para el sistema sostenible suelo-planta, entre otros temas.

CONGRESO DE LA FAO

GLORIA NICOLAS



Doscientos investigadores europeos analizan en Murcia el problema de los desechos agrícolas e industriales

Los purines son el principal problema de desecho agrícola en la Región

■ La presidenta del XI Congreso sobre Residuos Agrícolas, Municipales e Industriales (patrocinado por la FAO) e investigadora del Centro de Edafología y Biología Aplicada del Segura (CEBAS), Pilar Bernal, señaló que en regiones como Murcia, con im-

portante presencia de los sectores agrícola y ganadero, el principal problema se centra en restos como los purines, insuficientemente tratados hasta la fecha y que pueden tener consecuencias para la salud.

Bernal afirmó que este es uno de los asuntos clave de las jorna-

das que tienen lugar en Murcia, ya que ciertos contaminantes y microorganismos patógenos presentes en los residuos pueden llegar a la cadena alimenticia si no pasan antes por plantas de tratamiento. Doscientos investigadores europeos se dan cita en Murcia hasta el sábado.

8

EL FARO 2004
MARTES 5 OCTUBRE

MURCIA actualidad

Investigadores de la UE participarán en Murcia en el Congreso de la FAO

EUROPA PRESS MURCIA

■ Más de 180 investigadores de países de la Unión Europea asistirán en Murcia al XI Congreso Internacional de la FAO sobre Reciclado de Residuos Agrícolas, Municipales e Industriales en la Agricultura, que se celebrará desde el miércoles al sábado, organizado por el Centro de Edafología y Biología Aplicada del Segura (CEBAS), en colaboración con la universidad Miguel Hernández.

El congreso trata distintos temas implicados en el tratamiento de residuos orgánicos de origen agrícola, ganadero, municipal e industrial. La red Ramiran es parte del Sistema Europeo de Redes de Cooperación Científica en Agricultura (Escorena) de la FAO. El lema de esta edición es 'Gestión sostenible de residuos orgánicos para la protección del medio ambiente y la seguridad alimentaria', que se desarrollará en cinco sesiones científicas.

Los 189 trabajos científicos se presentan en seis conferencias invitadas, 41 comunicaciones orales y 142 carteles, además de cinco mesas redondas que servirán de foros de discusión. El comité organizador del congreso está presidido por la investigadora del CEBAS-CSIC, Pilar Bernal.

The study tour

On the last day of the conference, the 9th of October, the participants had the opportunity to have a study tour. The technical visits included the Veterinary Farm of the University of Murcia, which has a recycling plant for animal slurries, based on a solid-liquid separation with polyacrilamides and biological N removal by an aerobic-anaerobic cycling treatment of the liquid phase. The solid fraction is used for composting, while the liquid obtained after depuration is used for irrigation.

The second visit was to the Recycling Plant of Municipal Solid Waste in Murcia. This plant performs a highly-efficient separation of the MSW, which has been selectively-collected, separating plastics, bricks, metals, paper and glass. The organic fraction is transformed into compost by mixing with sewage sludge. The fraction unsuitable for composting is landfilled, in a controlled manner, for anaerobic transformation to obtain biogas. Electricity obtained from the biogas is supplied to the city of Murcia.

After the technical visits, the participants visited the Nature Reserve "Salinas de San Pedro", and the colony of flamingos could be seen from the tower of the visitors centre. Lunch at the sailing club of La Rivera was followed by a boat trip around the Mar Menor, which allowed the participants to have a unique view of this sea. The visit finished at La Manga del Mar Menor, from where the participants returned to Murcia.



The participants at La Manga del Mar Menor after the boat trip around the Mar Menor sea.